ARTICLES

De So à SV: Vers le sujet obligatoire et antéposé en français, les dernières phases d’un changement
CHRISTIANE MARCHELLO-NIZIA 1

The Case of special qui
IAN MACKENZIE 21

Anglicismes dans la presse écrite: le bilinguisme de milieu peut-il expliquer l’anglicisation?
CÉCILE PLANCHON 43

Tracing the origins of verlan in an early nineteenth century text?
XAVIER BACH 67

Usage and processing of the French casual connectives ‘car’ and ‘parce que’
SANDRINE ZUFFEREY, WILLEM MAK, SARA VERBRUGGE AND TED SANDERS 85

Grammatical gender assignment in French: dispelling the native speaker myth
DALILA AYOUN 113

BOOK REVIEWS

149
Journal of French Language Studies

JFLS publishes in English or in French, high quality work, both theoretical and descriptive, on all aspects of French language and linguistics (phonology, morphology, syntax, lexis) including applied linguistics, sociolinguistics and variation studies (discourse, textual and pragmatic studies). Most work is synchronous in orientation, but historical and comparative items are welcome. Studies of the acquisition of the French language, where these take due account of current theory in linguistics and applied linguistics, fall fully within the remit of the journal.

CO-ORDINATING EDITOR
Julia Herschensohn
University of Washington

EDITORS
Denis Aporchéz
Université de Lorraine
Nigel Armstrong
University of Leeds
Dalá Ayoun
University of Arizona
Marie-José Béguelin
Université de Neuchâtel
Barbara Bullock
University of Texas
Zoszanna Fagyal
University of Illinois
Sophie Prévoir
CNRS / Eötvös Lorand University
Janice Carruthers
University of Washington
Michel Francard
Université de Namur
Françoise Gadet
Université de Sherbrooke
Anne Catherine Simon
Université catholique de Louvain

REVIEW EDITOR
Bert Peeters
Australian National University / Griffith University

ADVISORY EDITORIAL BOARD
Julie Auger
Hélène Blondeau
Janice Carruthers
Frances Cornish
Marie-Hélène Côté
Aidan Coveney
Gaëtane Dostie
Jacques Durand
Gerhard Ernst
Michel Francard
Françoise Gadet
Randall Geiss
John N. Green
David Hornsby
Mari Jones
Marie Labelle
Franck Martinneau
Florence Mylés
Terry Nadasdi
Tim Pooley
Yves Roheger
Paul Rowlett
Henry Tyne
Daniel Véronique
Richard Walderiet
Marc Wilmet

Information on the Journal of French Language Studies, including full instructions for contributors, can be accessed via www.cambridge.org/jfl

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world’s forests. Please see www.fsc.org for information.

SUBSCRIPTIONS. The Journal of French Language Studies (ISSN 0959–2695) is published three times a year in March, July, and November. Three parts form a volume. The subscription price (excluding VAT) of a volume is £260.00 net (US $454.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions print and electronic, institutions electronic only £212.00/$384.00; £169.00/US $291.00) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Single parts are £91.00 net (US $118.00 in USA, Canada and Mexico). EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country’s rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller or to the publishers: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK, and in the USA, Canada and Mexico, the Journals Fulfillment Department, One Liberty Plaza, New York, NY 10006, United States. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, p.o. 35, Chitose, Tokyo 156, Japan. Prices include delivery by air.

COPYING. This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA. 01923. Organizations in the USA who are also registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of $12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0959–2695/2018 $12.00.

Ordering, Marketing, Advertising and Promotions. Enquiries regarding advertising and inserts should be made to ad_sales@cambridge.org